

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

**KUEHNE+NAGEL**

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

09 OTT 2025

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 51186650                            | 51274404                            | 2025-10-01                |
| Kolli-Nr.                           | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 1                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel. int.<br>Hausruf                |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno  
BA

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

5014201210

POSTO SCARIC: 14248

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung                                                                                    | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|----------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
|                      |                                          | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                                                                                                     |                  |                              |
| ****                 | ****                                     | Numero d'ordine 0196157<br>Bolla 51186650<br>Magazzino 73/5061<br>N. ordine cliente 550003885602<br>Vostro riferimento 411<br>Dati supplementari 20170714 |                  |                              |
| 0010                 | Nr-art-clie                              | 9009079275<br>009585982-6063-10<br>009-585-982 F-228962.K/0-7#W<br>COM-Code DI<br>Paese origine GERMANIA                                                  |                  |                              |
|                      | Charge                                   | 0114352607 di cui 1904#                                                                                                                                   | 954761714        | 001                          |
|                      | Charge                                   | 0115080667 di cui 1904#                                                                                                                                   | 954827471        | 003                          |
|                      | Charge                                   | 0115080667 di cui 1904#                                                                                                                                   | 954831954        | 005                          |
|                      | Charge                                   | 0115080667 di cui 1904#                                                                                                                                   | 954833315        | 004                          |
|                      | Charge                                   | 0115080667 di cui 1904#                                                                                                                                   | 954833538        | 002                          |
|                      | Charge                                   | 0115080667 di cui 1904#                                                                                                                                   | 954833626        | 006                          |
|                      | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):  |                                                                                                                                                           | Descriz. clienti |                              |
|                      | 6 P-38-A0806                             | Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG                                                                                                                                | TBA-500274       |                              |
|                      | 1632 P-42-OR1                            | -225X49X47-34-A Tube 49X47x225                                                                                                                            |                  |                              |
|                      | 6 P-26-SGP3                              | Pallet 795X599X160-INA-HLZ                                                                                                                                | TBA-500273       |                              |
|                      | 48 P-14-C0328                            | SLC GR-395X299X280-PP                                                                                                                                     |                  |                              |
|                      | Lista pacchi per spediz.:                |                                                                                                                                                           |                  |                              |
|                      | Nrsped/Index                             | Kolli                                                                                                                                                     | PesoL. tara      | Nr.espresso                  |
|                      | MW PAL                                   | 806 X 606 X 720 mm                                                                                                                                        |                  |                              |
|                      | 51274404-001                             | 954761714                                                                                                                                                 | 96,8             | 39,7 340476439547617147      |
|                      | 51274404-002                             | 954833538                                                                                                                                                 | 96,2             | 39,1 340476439548335385      |
|                      | 51274404-003                             | 954827471                                                                                                                                                 | 97,0             | 39,9 340476439548274714      |
|                      | 51274404-004                             | 954833315                                                                                                                                                 | 96,6             | 39,5 340476439548333152      |
|                      | Continuazione 2                          |                                                                                                                                                           |                  |                              |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1424  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio: 6  
Quantità Imballi: 6  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO  
Data controllo: 9/10/25  
Firma: Q. e. l. o. x.

11424

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

11:24

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>51186650</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>51274404</b>        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2025-10-01</b> |
| Cod.cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                 | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>2</b>                    |
| Na. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>SP/HMK-PK</b>         | Tel.int.<br>Hausruf                                    |                                                |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA  
  
POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                           | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| <b>MW PAL</b>                                                                                                                                                  |                                          | 806 X 606 X 720 mm                                                     |                  |                              |
|                                                                                                                                                                | 51274404-005                             | 954831954                                                              | 96,6 39,5 3404   | 76439548319545               |
|                                                                                                                                                                | 51274404-006                             | 954833626                                                              | 96,4 39,3 3404   | 76439548336269               |
| Somma per spediz. 51274404                                                                                                                                     |                                          | <b>6 colli</b>                                                         | 579,6 237,0      | 2,110 m3                     |
| <b>SCHWEITZER, LUDWIGSBURG</b>                                                                                                                                 |                                          |                                                                        |                  |                              |
| <b>AVIEXP51186650</b>                                                                                                                                          |                                          |                                                                        |                  |                              |
| A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo<br>INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.                     |                                          |                                                                        |                  |                              |
| Ufficio Spedizioni<br>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3<br>DE-91074 Herzogenaurach<br>SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461 |                                          |                                                                        |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

11:24



seit über  
**59**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-009828 vom 01.10.2025

Ludwigsburg, 01.10.2025

Seite 1 von 2

25-009828

|                                                                                                                                                                                                                |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                          |                                 |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>SCHAEFFLER<br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAURACH                                                                                       |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF<br/>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                       |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>07.10.2025</b>                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>HERZOGENAURACH</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>01.10.2025</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                              | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                              | 51157375                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 13.965                          | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                              | 51175272/51186040                        | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                              | 51186074                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                              | 51186526                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                              | 51186659                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                              | 51186622                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                              | 51177769                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                              | 51186068                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                              | 51186771                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                             | 51123838/51177752                        | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                             | 51175417                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                             | 51186650                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                             | 51186532                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 14                                                                                                                                                                                                             | 51186814                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 15                                                                                                                                                                                                             | 51186780                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 16                                                                                                                                                                                                             | 51186822                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 17                                                                                                                                                                                                             | 51198763                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 18                                                                                                                                                                                                             | 51186794                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                               |                                          | 78,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | COLLI                                         |                                                          | 13.965,00                       |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                            |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                   |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.<br><b>KIEHNAGEL S.p.A.</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>01.10.2025</b><br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"                  |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz.</b>                                                                                                                                                                                                 | <b>Amtliches Kennzeichen</b>             | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                               |                                                          |                                 |                      |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                       |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                          |                                 |                      |
| Fahrer                                                                                                                                                                                                         |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604